

B1.27.2 El estilo indirecto: dice que, afirmó que, ha preguntado si...

Lo stile indiretto: dice que, afirmó que, ha preguntado si...



Lo stile indiretto serve per riferire informazioni, opinioni o domande che un'altra persona ha espresso in precedenza.

1. Verbi di parola + que / si -> introduce lo stile indiretto
2. Verbo di parola al passato -> il tempo verbale si adatta
3. Domande indirette -> senza ¿?, con si o parola interrogativa

Verbo di parola	Stile diretto	Esempio di stile indiretto
Decir	«Tengo experiencia laboral en recursos humanos» («Ho esperienza lavorativa nelle risorse umane»)	Dice que tiene experiencia laboral en recursos humanos. (Dice che ha esperienza lavorativa nelle risorse umane.)
Afirmar	«Mi perfil profesional es muy completo» («Il mio profilo professionale è molto completo»)	Afirmó que su perfil profesional era muy completo. (Ha affermato che il suo profilo professionale era molto completo.)
Explicar	«He actualizado el currículum esta semana» («Ho aggiornato il curriculum questa settimana»)	Explicó que había actualizado el currículum. (Ha spiegato che aveva aggiornato il curriculum.)
Preguntar	«¿Tienes disponibilidad inmediata?» («Hai disponibilità immediata?»)	Preguntó si tenía disponibilidad inmediata. (Ha chiesto se aveva disponibilità immediata.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. En la entrevista, el candidato dijo que _____ disponibilidad inmediata para incorporarse al puesto. (Nel colloquio, il candidato ha detto che aveva disponibilità immediata per iniziare la posizione.)
a. tuvo b. tiene c. tendría d. tenía
2. La reclutadora afirmó que su perfil profesional _____ muy completo para el departamento. (La selezionatrice ha affermato che il suo profilo professionale era molto completo per il dipartimento.)
a. será b. era c. es d. fue
3. El candidato explicó que _____ actualizado el currículum esa semana. (Il candidato ha spiegato che aveva aggiornato il curriculum quella settimana.)
a. hubo b. había c. haya d. ha
4. La jefa de equipo ha preguntado _____ tenías experiencia laboral en atención al cliente. (La capo team ha chiesto se avevi esperienza lavorativa nell'assistenza clienti.)
a. qué b. sí c. si d. que

1. tenía 2. era 3. había 4. si



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. «Busco un puesto en recursos humanos», dice Laura.

(Laura dice che cerca un posto nelle risorse umane.)

2. «Mi perfil profesional es muy completo», afirmó el candidato.

(Il candidato affermò che il suo profilo professionale era molto completo.)

3. «He actualizado el currículum esta semana», explicó Marta en la entrevista.

(Marta spiegò che aveva aggiornato il curriculum quella settimana.)

4. «¿Tienes disponibilidad inmediata?», preguntó la reclutadora.

(La selezionatrice chiese se avesse disponibilità immediata.)

- 1.** Laura dice que busca un puesto en recursos humanos. **2.** El candidato afirmó que su perfil profesional era muy completo. **3.** Marta explicó que había actualizado el currículum esa semana. **4.** La reclutadora preguntó si tenía disponibilidad inmediata.

3. Correggi l'errore

1. En la entrevista ha preguntado que tengo disponibilidad inmediata.

Nel colloquio ha chiesto se ho disponibilità immediata.

2. La orientadora afirmó que mi CV es muy completo.

La consulente di orientamento ha affermato che il mio CV era molto completo.

- 1.** En la entrevista ha preguntado si tengo disponibilidad inmediata. **2.** La orientadora afirmó que mi CV era muy completo.